



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE  
**AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE**

Vojkova 1b, 1000 Ljubljana

T: 01 478 40 00

F: 01 478 40 52

E: gp.arso@gov.si

www.arso.gov.si

Številka: 35406-45/2013-2

Datum: 8. 7. 2014

Agencija Republike Slovenije za okolje izdaja na podlagi četrtega odstavka 8. člena Uredbe o organih v sestavi ministrstev (Uradni list RS, 58/03, 45/04, 86/04-ZVOP-1, 138/04, 52/05, 82/05, 17/06, 76/06, 132/06, 41/07, 64/08-ZViS-F, 63/09, 69/10, 40/11, 98/11, 17/12, 23/12, 82/12, 109/12, 24/13, 36/13, 51/13 in 43/14) ter na podlagi dvanajstega odstavka 77. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-OdlUS, 112/06-OdlUS, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08, 108/09, 48/12, 57/12 in 92/13), v upravni zadevi spremembe okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprave, ki lahko povzroča onesnaževanje okolja večjega obsega, na zahtevo stranke IMPOL LLT d.o.o., Partizanska ulica 38, 2310 Slovenska Bistrica, ki jo zastopa direktor Šafhalter Rajko, naslednjo

### ODLOČBO

I.

Okoljevarstveno dovoljenje št. 35407-118/2006-9 z dne 17. 8. 2007, spremenjeno z odločbama o spremembji okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-16/2008-18 z dne 4. 3. 2009 in št. 35407-29/2011-20 z dne 17. 2. 2012, za obratovanje naprave za taljenje aluminija in aluminijevih zlitin s talilno zmogljivostjo 1449 ton na dan, izданo upravljavcu - stranki IMPOL LLT d.o.o., Partizanska ulica 38, 2310 Slovenska Bistrica (v nadaljevanju: upravljavec), se spremeni tako, kot izhaja iz nadaljevanja izreka te odločbe.

**1) Alineji ii. in vii. točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasita:**

ii. Vzdrževalne, livne peči in peči za vhodno kontrolo surovin:

Livarna:

- a. ognjiščna peč kapacitete 25 ton z napravo za čiščenje taline AlPur (N32), in sicer med litjem z uporabo mešanice argona in klora,  $P = 2 \times 940 \text{ kW}$ , z oznako N2;
- b. ognjiščna peč kapacitete 25 ton z napravo za čiščenje taline med litjem, in sicer z uporabo argona z maksimalno kapaciteto pretoka taline 35 t/h,  $P = 2 \times 940 \text{ kW}$ , z oznako N4;
- c. ognjiščna peč kapacitete 25 ton z napravo za čiščenje taline med litjem, in sicer z uporabo argona z maksimalno kapaciteto pretoka taline 35 t/h,  $P = 2 \times 940 \text{ kW}$ , z oznako N8;

Liti trak:

- d. ognjiščna peč kapacitete 25 ton z napravo za čiščenje taline AlPur (N17), in sicer med litjem z uporabo argona z maksimalno kapaciteto pretoka taline 15 t/h,  $P = 2,5 \text{ MW}$ , z oznako N16;

- e. ognjiščna peč kapacitete 35 ton z napravo za čiščenje taline AlPur (N28), in sicer med litjem z uporabo argona z maksimalno kapaciteto pretoka taline 15 t/h,  $P = 2,5 \text{ MW}$ , z oznako N27;
- vii. Skladiščne kapacitete:
- a. nadzemni rezervoar za skladiščenje argona volumna  $12 \text{ m}^3$  z oznako Rez 3;
  - b. nadzemni rezervoar za skladiščenje komprimiranega zraka volumna  $3 \text{ m}^3$  z oznako Rez 5;
  - c. usedalnik za skladiščenje mulja volumna  $10 \text{ m}^3$  z oznako Rez 9;
  - d. nadzemni rezervoar za skladiščenje komprimiranega zraka volumna  $6 \text{ m}^3$  z oznako Rez 103;
  - e. nadzemni rezervoar za skladiščenje redukcijske raztopine volumna  $3,2 \text{ m}^3$  z oznako Rez 105 in lovilno skledo;
  - f. skladišče odpadnega aluminija z oznako Sk1;
  - g. regalno skladišče legirnih elementov in pomožnih materialov z oznako Sk2;
  - h. skladišče posnemkov z oznako Sk3;
  - i. skladišče proizvodov z oznako Sk4;
  - j. priročno skladišče olj z oznako Sk5 vključno z  $0,5 \text{ m}^3$  rezervorjam za skladiščenje odpadnega olja;
  - k. skladišče ognjeodpornih betonov in opeke z oznako Sk6;
  - l. skladišče klora z oznako Sk7;
  - m. skladišče Caster za surovine za dvokomorno talilno peč z oznako Sk101;
  - n. skladišče odpadnega aluminija z oznako Sk201;
  - o. skladišče slanega kolača z oznako Sk202.

## 2) Točka 2.2.1. izreka okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

2.2.1. Dopustne vrednosti emisij snovi v zrak na izpustih Z1 in Z2 so določene v preglednici 1 in preglednici 1a.

Izpust z oznako:	Z1 – izpust iz talilnih in vzdrževalnih peči v livarni
Vir onesnaževanja:	Taljenje aluminija
Tehnološke enote:	komorni plinski talilni peči (N1 in N3), dvokomorna talilna peč (N24) indukcijske talilne peči (N5-1, N5-2, N6, N7 in N22), vzdrževalne plinske ognjiščne peči (N2, N4 in N8) in Al-Pur naprava (N32)
Ime merilnega mesta:	MM1Z1
Izpust z oznako:	Z2 – izpust liti trak in rotacijska
Vir onesnaževanja:	Taljenje aluminija
Tehnološke enote:	plinski dvokomorni talilni peči (N15, N26) in plinski vzdrževalni peči (N16, N27), Al-Pur napravi (N17, N28) in rotacijska peč (N25), hidravlična stiskalnica za slani kolač (N30)
Ime merilnega mesta:	MM1Z2

Preglednica 1: Dopustne vrednosti parametrov na merilnih mestih MM1Z1 in MM1Z2

Parameter	Izražen kot	Enota	Dopustna vrednost
Celotni prah	-	mg/m <sup>3</sup>	5
Vsota rakovornih snovi I. nevarnostne skupine: Arzen Kadmij	As Cd	mg/m <sup>3</sup>	0,05
Vsota anorganskih delcev II. nevarnostne skupine: Nikelj in njegove spojine Svinec in njegove spojine	Ni Pb	mg/m <sup>3</sup>	0,5
Vsota anorganskih delcev III. nevarnostne skupine: Krom in njegove spojine Baker in njegove spojine Mangan in njegove spojine Kositer in njegove spojine Fluoridi in njegove spojine	Cr Cu Mn Sn F	mg/m <sup>3</sup>	1
Vsota anorganskih delcev II. in III. nevarnostne skupine		mg/m <sup>3</sup>	1
Celotne organske snovi razen organskih delcev	TOC	mg/m <sup>3</sup>	50
Poliklorirani dibenzodioksini (PCDD) in poliklorirani dibenzofurani (PCDF)	TEQ	ng/m <sup>3</sup>	0,1
Žveplovi oksidi	SO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	350
Dušikovi oksidi (NO in NO <sub>2</sub> )	NO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	300
Fluor in njegove hlapne spojine	HF	mg/m <sup>3</sup>	1
Klor in hlapni kloridi	HCl	mg/m <sup>3</sup>	30

Preglednica 1a: Dopustne vrednosti dodatnih parametrov na merilnem mestu MM1Z1

Parameter	Izražen kot	Enota	Dopustna vrednost
Klor	Cl <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	5

3) Točka 2.3.1.1. izreka okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

2.3.1.1. Upravljavec mora za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja na izpustih Z1 in Z2 zagotoviti izvedbo prvih meritev skladno s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje ne prej kakor 3 mesece in najpozneje po 9 mesecih, po začetku obratovanja tehnoloških enot in tehnik čiščenja odpadnih plinov:

- dvokomorne talilne peči (N24) na merilnem mestu MMZ1,
- enokomorne talilne peči (N1) na merilnem mestu MMZ1,
- naprave za čiščenje taline AlPur (N32) z uporabo mešanice argona in kloga
- dvokomorne talilne peči (26), ognjiščne peči (N27) in pripadajoče naprave za čiščenje taline Alpur (N28) na merilnem mestu MMZ2,
- rotacijske nagibne peči (N25) na merilnem mestu MMZ2,
- naprava za čiščenje odpadnih plinov, ki se odvajajo skozi izpust Z2.

**4) Za točko 2.3.1.2. izreka okoljevarstvenega dovoljenja se doda nova točka 2.3.1.2a, ki se glasi:**

**2.3.1.2a.** Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev pri obratovanju tehnološke enote: naprave za čiščenje taline AlPur (N32) na merilnem mestu MMZ1, definiranem v točki 2.2. izreka tega dovoljenja, tako, da se zagotovi odvzem najmanj 3 polurnih vzorcev za parameter, določen v preglednici 1a točke 2.2.1. izreka tega dovoljenja.

**II.**

Preostalo besedilo izreka okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-118/2006-9 z dne 17. 8. 2007, spremenjeno z odločbama št. 35407-16/2008-18 z dne 4. 3. 2009 in št. 35407-29/2011-20 z dne 17. 2. 2012, ostane nespremenjeno.

**III.**

V tem postopku stroški niso nastali.

### **O b r a z l o ž i t e v**

#### **I. Zahtevek in pravna podlaga za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja**

Agencija Republike Slovenije za okolje, ki kot organ v sestavi Ministrstva za kmetijstvo in okolje opravlja naloge s področja varstva okolja (v nadaljnjem besedilu: naslovni organ), je dne 27. 11. 2013 prejela vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja za napravo, ki lahko povzroča onesnaževanje okolja večjega obsega, in sicer za napravo za taljenje aluminija in aluminijevih zlitin s talilno zmogljivostjo 1449 ton na dan, upravljavca IMPOL LLT d.o.o., Partizanska ulica 38, 2310 Slovenska Bistrica, ki jo zastopa direktor Šafhalter Rajko. Upravljavec je vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja dopolnil dne 30. 1. 2014.

Upravljavec je v vlogi zaprosil za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja za spremembe, ki jih je navedel v prijavi št. 35409-35/2013 z dne 16. 10. 2013, na podlagi katere je naslovni organ z dopisom št. 35409-35/2013-2 z dne 11. 11. 2013 ugotovil, da ne gre za večjo spremembo, temveč da je treba zaradi nameravane spremembe spremeniti pogoje in ukrepe v veljavnem okoljevarstvenem dovoljenju.

Dvanajsti odstavek 77. člena ZVO-1 določa, da ministrstvo odloči o spremembah okoljevarstvenega dovoljenja v primeru iz enajstega odstavka 77. člena ZVO-1, to je v primeru, da ne gre za večjo spremembo, je pa potrebno spremeniti pogoje in ukrepe v veljavnem okoljevarstvenem dovoljenju, v 30 dneh od prejema popolne vloge, pri čemer se ne uporabljajo določbe 71. člena ZVO-1 in drugega do četrtega odstavka 73. člena ZVO-1.

Vsebina okoljevarstvenega dovoljenja je določena v 74. členu ZVO-1 in 8. členu Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07, 122/07 in 68/12).

## **II. Ugotovljeno dejansko stanje in dokazi na katere je oprto**

Naslovni organ je upravljavcu dne 17. 8. 2007 izdal okoljevarstveno dovoljenje št. 35406-53/2012-11, spremenjeno z odločbama št. 35407-16/2008-18 z dne 4. 3. 2009 in št. 35407-29/2011-20 z dne 17. 2. 2012, (v nadaljevanju: okoljevarstveno dovoljenje), in sicer za obratovanje naprave za taljenje aluminija in aluminijevih zlitin s talilno zmogljivostjo 1449 ton na dan.

V postopku izdaje spremembe okoljevarstvenega dovoljenja je naslovni organ odločal na podlagi:

**1. Vloge za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja s prilogami:**

- Shema: Cevovodi, P23-ImpABA7-sep13, upravljavec sam.
- Shema: Lay out Impol LLT d.o.o., P23-ImpSBA12-sep13, upravljavec sam.
- Shema: Lay out PP Livarna po investiciji, P23-ImpSBA14-sep13, upravljavec sam.
- Shema: Skladišča in rezervoarji – PP Livarna, upravljavec sam.
- Shema: Skladišča in rezervoarji – PP Liti trak, upravljavec sam.

Upravljavec se v vlogi sklicuje tudi na dokumentacijo, ki jo je predložil v prijavi nameravane spremembe in njenih dopolnitvah, in sicer:

- Strokovna ocena o vplivih na okolje za poseg: Opustitev uporabe klora na napravi za čiščenje taline AlPur N17 in uvedba uporabe klora na napravi za čiščenje taline AlPur N35 v podjetju Impol LLT d.o.o. Slovenska Bistrica, september 2013, evidenčna oznaka: 123-13/7536-13 z dne 12.9.2013, ki ga je izdelal Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska 1, 2000 Maribor.
- Opisni del: Tehnologija proizvodnega procesa, upravljavec sam.
- Opisni del: Preprečevanje okoljskih nesreč in omejevanje njihovi posledic, upravljavec sam.

V postopku je bilo na podlagi zgoraj navedene dokumentacije upravne zadeve ugotovljeno, kot sledi v nadaljevanju.

Upravljavec je do sedaj uporabljal za čiščenje taline mešanico argona in klora v PP Liti trakovi, kjer sedaj ukinja uporabo klora in hkrati uvaja uporabo mešanice klora in argona za čiščenje taline v PP Livarna, in sicer na novi napravi za čiščenje taline AlPur (N32). Talina iz vzdrževalne ognjiščne peči (N2) se bo čistila na novi AlPur (N32) napravi. Pretok argona je 7-9  $\text{Nm}^3/\text{h}$ , pretok klora pa bo znašal 0-100  $\text{NI/h}$ . Plinska mešanica se uvaja v talino s pomočjo grafitnega rotorja, ki razpršuje plin v drobne plinske mehurčke in na ta način se odstranjujejo iz taline odvečni vodik ter ostale kovinske in nekovinske nečistoče. Zaradi navedenega se bo plinska postaja za klor prestavila iz obstoječe lokacije na novo lokacijo, in sicer na zahodni strani hale proizvodnje PP Livarna. Dostop do postaje tekočega klora je urejen z zunanje strani proizvodnje PP Livarna. V postaji se nahaja plinska razdelilna postaja, v kateri na tehnicki stojita dve jeklenki klora. Ena jeklenka je priklopjena na omrežje, druga služi kot rezerva. Preklop med jeklenkama je možen samo ročno. Dve 50 kg jeklenki klora se skladiščita v Skladišču klora (Sk7). Velikost plinske postaje in skladiščenje klora (količine klora na lokaciji) ostaja nespremenjeno. Nevtralizacijska naprava za klor je predvidena za redukcijo klora, volumna  $1,6 \text{ m}^3$  in je nameščena v postaji klora. Nevtralizacijsko napravo vključi detektor plinskega klora v primerih uhajanja klora, skozi katero se vodi zrak onesnažen s klorom. Tla v plinski postaji so izvedena kot lovilni prostor, volumna  $5 \text{ m}^3$ , brez odtoka.

### **III. Pravna podlaga za določitev zahtev in razlogi za odločitev**

Na podlagi 9. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07, 122/07 in 68/12) se dopustne vrednosti emisij, tj. mejne vrednosti emisij v vode, zrak in/ali tla, porabe naravnih virov in/ali energije ali drug ustrezni parameter, naveden v okoljevarstvenem dovoljenju, ki med obratovanjem naprave ne sme biti presežen, določijo za snovi iz priloge 2, ki je sestavni del te uredbe, razen v primeru, če nastanek teh snovi pri delovanju naprave ni mogoč. Ne glede na to se v dovoljenju lahko določijo dopustne vrednosti emisij tudi za snovi, ki niso navedene v prilogi 2, če pomembno prispevajo k obremenjevanju okolja iz naprave glede na njegovo kakovost in predpisane standarde kakovosti okolja. Dopustne vrednosti emisij morajo biti strožje od vrednosti, dosegljivih z uporabo najboljših razpoložljivih tehnik ali predpisanih mejnih vrednosti, če je to potrebno zaradi doseganja predpisanih standardov kakovosti okolja. Poleg dopustnih vrednosti emisije se v dovoljenju določijo tudi obratovalni pogoji, potrebeni za zagotavljanje visoke stopnje varstva okolja kot celote, ki temeljijo na uporabi najboljših razpoložljivih tehnik.

Skladno z 11. členom Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07, 122/07 in 68/12), se v postopku izdaje okoljevarstvenega dovoljenja glede vprašanj, ki niso urejena s to uredbo, smiselno uporabljajo določbe predpisov, ki urejajo obseg in vsebino vloge ter postopek za pridobitev in vsebino okoljevarstvenega dovoljenja za druge naprave:

Kot izhaja iz točke 1) izreka te odločbe je naslovni organ zaradi prenestitve skladišča klora (Sk7) in nove tehnološke enote: naprave za čiščenje taline AlPur (N32) spremenil alineji ii. in viii točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja.

Kot izhaja iz točke 2) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 3. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz livarn aluminija in magnezija (Uradni list RS, št. 34/07) spremenil točko 2.2.1. izreka okoljevarstvenega dovoljenja in v preglednici 1a določil mejno vrednost klora na izpustu Z1.

Kot izhaja iz točk 3) in 4) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 6. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) ter na podlagi 37. in 38. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08, 61/09 in 50/13) v spremenjeni točki 2.3.1.1. in novi točki 2.3.1.2a. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil zahteve v zvezi z izvedbo prvih meritev.

Na podlagi navedenega je naslovni organ ugotovil, da so izpolnjeni predpisani pogoji za zahtevano spremembo okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-118/2006-9 z dne 17. 8. 2007 spremenjeno z odločbama št. 35407-16/2008-18 z dne 4. 3. 2009 in št. 35407-29/2011-20 z dne 17. 2. 2012, zato je upravljavcu na podlagi 77. člena ZVO-1 izdal odločbo o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprave iz točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja.

V odločbi o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja so skladno z 74. členom ZVO-1 in 8. členom Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07, 122/07 in 68/12), ki določata podrobnejšo vsebino okoljevarstvenega dovoljenja, in na podlagi pravnih podlag, ki so navedene v III. točki obrazložitve te odločbe, določene dopustne vrednosti emisije snovi v zrak in zahteve glede izvedbe prvih meritev emisije snovi v zrak.

#### IV. Stroški postopka

Skladno s prvim odstavkom 113. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-ZUP-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13; v nadaljevanju: ZUP) gredo stroški, ki nastanejo organu ali stranki med postopkom ali zaradi postopka (ogläse, strokovno pomoč, itd.), v breme tistega, na katerega zahteva se je postopek začel. V skladu s petim odstavkom 213. člena v povezavi z 118. členom ZUP je bilo treba v izreku tega dovoljenja odločiti tudi o stroških postopka. Glede na to, da v tem postopku stroški niso nastali, je bilo o njih odločeno, kot izhaja iz točke III. izreka te odločbe.

**Pouk o pravnem sredstvu:** Zoper to odločbo je dovoljena pritožba Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, v roku 15 dni od dneva vročitve te odločbe. Pritožba se vloži pisno ali poda ustno na zapisnik pri Agenciji RS za okolje, Vojkova cesta 1b, 1102 Ljubljana. Za pritožbo se plača upravna taksa v višini 18,12 EUR. Upravno takso se plača v gotovini oziroma z elektronskim denarjem ali drugim veljavnim plačilnim instrumentom in o plačilu predloži ustreznno potrdilo.

Upravna taksa se lahko plača na podračun javnofinančnih prihodkov z nazivom: Upravne takse – državne in številko računa: 0110 0100 0315 637 z navedbo reference: 11 23345-7111002-35406014.

Postopek vodila:

Bernardka Žnidaršič,  
podsekretarka

*Znidaršič*



*IT*  
mag. Inga Turk,  
direktorica Urada za varstvo okolja in narave

Vročiti:

- Stranki - IMPOL LLT d.o.o., Partizanska ulica 38, 2310 Slovenska Bistrica – osebno

Poslati po 15. odstavku 77. člena ZVO-1:

- Občina Slovenska Bistrica, Kolodvorska ulica 10, 2310 Slovenska Bistrica - po elektronski pošti ([obcina@slov-bistrica.si](mailto:obcina@slov-bistrica.si))
- Inšpektorat Republike Slovenije za kmetijstvo in okolje, Inšpekcijska za okolje, Parmova 33, 1000 Ljubljana - po elektronski pošti ([irsко.mko@gov.si](mailto:irsко.mko@gov.si))

